**Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Legislation & Legal Opinion Commission does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.**

**For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on translate@lloc.gov.bh**

**Published on the website on May 2024**

**Legislative Decree No. (20) of 1991 amending some provisions of the Law regulating Pensions and Retirement Gratuities for officers and Personnel of the Bahrain Defence Force, and Public Security, promulgated by Legislative Decree No. (11) of 1976**

We, Isa bin Salman Al Khalifa, Emir of the State of Bahrain.

Having reviewed the Constitution;

Emiri Order No. (4) of 1975;

Law No. (13 ) of 1975 regarding the Regulation of Pensions and Retirement Gratuities for Government Employees, and the laws that amend it;

Legislative Decree No. (11) of 1976 promulgating the Law regulating Pensions and Retirement Gratuities for officers and Personnel of the Bahrain Defence Force, and Public Security, and the laws that amend it;

Legislative Decree No. (6) of 1991 Establishing the Retirement Fund for Personnel and Officers of the Bahrain Defence Force, Public Security Force, Bahrainis and non-Bahrainis;

Emiri Order No. (4) of 1987 approving Decision of the Commander-in-Chief of the Bahrain Defence Force No. (1) of 1987 promulgating the Military Medical Committees System for the Bahrain Defence Force;

And the Prime Ministerial Decision No. (15) of 1987 regarding the Increase of the Minimum of Pensions Due in accordance with the Law regulating Pensions and Retirement Gratuities for officers and Personnel of the Bahrain Defence Force, and Public Security, promulgated by Legislative Decree No. (11) of 1976;

And upon the submission of the Ministers of Defence, Interior, and Finance and National Economy,

And after the approval of the Council of Ministers,

**Hereby Decree the following Law:**

**Article One**

A new chapter shall be added to the Law regulating Pensions and Retirement Gratuities for officers and Personnel of the Bahrain Defence Force, and Public Security, promulgated by Legislative Decree No. (11) of 1976, named Chapter Seven, entitled Pension Replacement, in accordance with the texts accompanying this Law.

The naming of Chapters Seven and Eight of the law referred to in the previous paragraph shall be amended to be Chapters Eight and Nine, respectively, with the amendment of the numbering of the Articles of these two Chapters from numbers (43, 44, 45, 46, 47, 48) to numbers (50, 51, 52, 53, 54, 55).

**Article Two**

All provisions contrary to the provisions of this Law shall be repealed.

**Article Three**

The Ministers of Defence, Interior, and Finance and National Economy - each in his capacity - shall issue the necessary decisions to implement this Law.

**Article Four**

The Ministers shall implement this Law, and it shall come into force from the first of the month following the date of its publication in the Official Gazette.

**Emir of the State of Bahrain**

**Isa bin Salman Al Khalifa**

**Issued at Riffa Palace:**

**On 17 Jumada al-Akhir 1412 A.H.**

**Corresponding to 23 December 1991**

**Chapter Seven**

**Pension Replacement**

**Article - 43 -**

The Pension Fund Commission may exchange money for the rights of officers and individuals subject to the provisions of this Law, and retirees in their pensions. The replaced pension capital shall be determined according to the table attached to this Law, the age of the replacing person on the date of signing the medical examination, and his health condition.

**Article - 44 -**

Pensions shall be replaced within the limits of the percentage determined by a decision issued by the Minister of Finance and National Economy after the approval of the Board of Directors of the Pension Fund Commission. It is stipulated that what remains of the pension after the replacement shall not be less than the numerical minimum pension stipulated in this Law, and the replacement may not be made more than once every two years, starting from the date of the last replacement.

**Article - 45 -**

The replacement shall be considered valid as of the date of the replacement's acceptance to estimate the replaced capital, and the instalment shall be deducted in advance from the salary or pension, as the case may be.

**Article - 46 -**

The replacement instalments are dropped upon the death of the replacing person, and the pension of those entitled to is settled on the assumption that the replacing person did not replace any of his pension.

**Article - 47 -**

The replacing person may, at any time, request the suspension of the replacement work in return for the payment of an amount issued according to rules to be determined by the decision of the Minister of Finance and National Economy referred to in Article (49).

**Article - 48 -**

It is not permissible for those entitled to an officer, individual, or retiree to replace his pensions, just as it is not permissible to replace the injury pension or disability pension.

**Article - 49 -**

The Minister of Finance and National Economy, based on the approval of the Board of Directors of the Pension Fund Commission, shall issue a decision regarding the rules and procedures for the replacement and the amount required to be returned in exchange for stopping the replacement’s enforcement.

**Table**

**With the Capital Corresponding to a Replacement Pension of One Dinar**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Age at the Time of Replacement** | **For (5) Years** | **For (10) Years** | **For (15) Years** |
| **Dinar** | **Fils** | **Dinar** | **Fils** | **Dinar** | **Fils** |
| Up to 40 years old  | 53  | 300  | 94  | 800  | 126  | 600  |
| 41  | 53  | 250  | 94  | 600  | 126  | 100  |
| 42  | 53  | 200  | 94  | 400  | 125  | 600  |
| 43  | 53  | 150  | 94  | 200  | 125  | 100  |
| 44  | 53  | 100  | 94  | -  | 124  | 600  |
| 45  | 53  | 50  | 93  | 700  | 124  | 100  |
| 46  | 52  | 950  | 93  | 400  | 123  | 500  |
| 47  | 52  | 850  | 93  | 100  | 122  | 700  |
| 48  | 52  | 750  | 92  | 800  | 121  | 900  |
| 49  | 52  | 650  | 92  | 400  | 121  | -  |
| 50  | 52  | 550  | 91  | 900  | 120  | -  |
| 51  | 52  | 450  | 91  | 400  | 118  | 900  |
| 52  | 52  | 300  | 90  | 800  | 117  | 700  |
| 53  | 52  | 150  | 90  | 200  | 116  | 400  |
| 54  | 52  | -  | 89  | 500  | 114  | 900  |
| 55  | 51  | 800  | 88  | 800  | 113  | 300  |
| 56  | 51  | 600  | 88  | -  | 111  | 600  |
| 57  | 51  | 350  | 87  | 100  | 109  | 800  |
| 58  | 51  | 100  | 86  | 100  | 107  | 900  |
| 59  | 50  | 800  | 85  | 100  | 105  | 800  |
| 60  | 50  | 500  | 84  | -  | 103  | 600  |
| 61  | 50  | 150  | 82  | 800  | -  | -  |
| 62  | 49  | 800  | 81  | 400  | -  | -  |
| 63  | 49  | 350  | 79  | 900  | -  | -  |
| 64  | 48  | 900  | 78  | 300  | -  | -  |
| 65  | 48  | 400  | 76  | 700  | -  | -  |
| 66  | 47  | 900  | 74  | 900  | -  | -  |

**Note:**

1- In calculating the age, fractions of a year are considered a year.

2- Replacement may not be permissible for those whose health condition is determined by the Military Medical Committee.

3- It may not be permissible to replace for those over 66 years old.

4- Additional years shall be added to the age of the replacement applicant depending on his health condition, as determined by the Military Medical Committee.